

Купувач

711352336

Примач

711365136

ИД бр. за ДДВ:

Датум: 30.12.1899

Рок на достава:

Важност:

Референт: fReferent

**Профактура** 99-999-999999

Ви благодариме за Вашата нарачка и Ви ја испраќаме следната понуда:

Со букви: 0.00

Рати:

Вкупно	f Вредност
Рабат 1	f Попуст
Рабат 2	f Попуст1
ДДВ	f Данок
За плаќање	fЗаПлаќање
Платено	fПлатено

За активација на лиценцата потребно е да го потпишете документот **Договор за ажурирање за софтверскиот пакет Datalab PANTHEON** подолу и да ја платите приложената профактура на една од сметките подолу во рокот наведен за плаќање.

**Ве молиме во Цел на дознака задолжително напишете го бројот на про-фактура или фактура!**

Жиро сметка: 210-059868930179

Депонент: Тутунска Банка АД - Скопје

Употребата на софтверот, кој е предмет на оваа профактура, е предмет на одредбите на моментално важечкиот Договор за лиценца за софтверскиот пакет Datalab PANTHEON и Договорот за ажурирање за софтверскиот пакет Datalab PANTHEON. Содржината на двата договори е достапна на веб-страницата на провајдерот.

**Ви благодариме за Вашата нарачка и Ви посакуваме понатамошни успеси во работењето!**

## ДОГОВОР ЗА АЖУРИРАЊЕ НА СОФТВЕРСКИОТ ПАКЕТ DATALAB PANTHEON

### 1. Дефиниции на помите

1.1. Провајдер е компанијата Даталаб МК, друштво за деловно-информациски решенија д.о.о.е.л., со регистрирано седиште на Бул. 8ми Септември 2/2, 5 кат 1000 Скопје, Македонија, со даночен број МК4030005549311. Провајдерот во свое име и за своја сметка склучува договор за ажурирање со претплатникот.

1.2. Претплатник е правно или физичко лице кое, врз основа на својата претплата на софтверскиот пакет и сите дополнителни склучени договори, добило профактура или фактура од Провајдерот, ја платил профактурата или фактурата, а потоа од Провајдерот добил сервиски број и име на регистрираниот Претплатник, со што се овозможува активирање на софтверскиот пакет.

1.3. Софтверски пакет е компјутерската програма Datalab PANTHEON и придружните алатки и материјали. 1.4. Компјутерската програма PANTHEON е компјутерската програма Datalab PANTHEON во која било од достапните верзии, која претставува група датотеки со програмски код во оригинална, компајлирана или извршна форма.

1.5. Алатки и материјали за поддршка претставуваат податоци наменети за работа или илустрација на работата на софтверскиот пакет, едукативни материјали, видео клипови и други материјали што Провајдерот им ги обезбедува на претплатниците бесплатно или со надомест за користење на софтверскиот пакет. Материјали за поддршка се и писмени, аудио или видео упатства за користење на софтверскиот пакет во печатена или електронска форма и база на знаење за користење на софтверскиот пакет, која се наоѓа на корисничките веб-страници на Провајдерот. Алатките и материјалите за поддршка можат да бидат достапни според условите на посебни лиценци.

1.6. Писмените упатства претставуваат писмени упатства за користење на софтверскиот пакет. Само писмените упатства се релевантни за утврдување на дефект. Без оглед на точка 1.5., Провајдерот секогаш му обезбедува на Претплатникот писмени упатства за користење на софтверскиот пакет бесплатно. Писмените упатства му се достапни на Претплатникот на веб-страницата на Провајдерот.

1.7. Ажуриран софтверски пакет е софтверски пакет кој неделиво ги вклучува најновите прилагодувања на компјутерската програма според законската регулатива, ажурирања, корекции, измени, подобрувања, нови решенија и поправки на грешки и може да се преземе и користи од страна на Претплатникот врз основа на склучениот договор за ажурирање и договорот за лиценца. Сите одредби од договорот за лиценца што се однесуваат на софтверскиот пакет важат и за ажурираниот софтверски пакет, освен одредбите од член 2 (Склучување на договор за лиценца) и член 6 (Ограничена гаранција).

1.8. Услугите вклучени во Договорот за ажурирање се оние услуги чие користење е овозможено за периодот на важност на Договорот за ажурирање и вклучуваат пристап и пренос на податоци од регистарот на компании и девизните курсеви на комерцијалните банки. Користењето на овие услуги истекува заедно со истекот на Договорот за ажурирање.

1.9. Права на интелектуална сопственост се сите авторски права, сродни и други права, вклучувајќи го и правото sui generis на производителот на базата на податоци, како што е регулирано со Законот за авторски права и сродни права, како и сите други права на интелектуална сопственост, особено права на индустриска сопственост, како што е регулирано со Законот за индустриска сопственост, како и други права слични на правата на интелектуална сопственост, кои се предмет на договорот за лиценца или друг договор склучен помеѓу Провајдерот и Претплатникот.

1.10. Договор за лиценца е овој договор за лиценца за користење на софтверскиот пакет и дополнителните права на Претплатникот во врска со софтверскиот пакет и ги одредува условите за користење на софтверскиот пакет. Договорот за лиценца се склучува помеѓу Провајдерот и Претплатникот.

1.11. Дополнителни договори се договори кои Провајдерот и Претплатникот ги склучуваат или може да ги склучат во врска со софтверскиот пакет, како што се договорот за ажурирање и други договори за услуги.

1.12. Корисник е физичко лице кое може да го користи или да пристапи до софтверскиот пакет преку компјутерска работна станица и/или преку компјутерската програма PANTHEON да пристапи до податоците на Претплатникот обработени од компјутерската програма PANTHEON.

1.13. Вертикално решение е софтверско, хардверско или слично решение кое ја дополнува или надградува компјутерската програма PANTHEON и овозможува користење или пристап до софтверскиот пакет и/или податоците на Претплатникот обработени од компјутерската програма PANTHEON.

Стр. 2/7

1.14. Конектор е секое поединечно лице, компјутерска програма или друг сличен уред или технологија што користи или е дел од индивидуално вертикално решение.

1.15. Лиценца за Конектор е договор помеѓу Провајдерот и Претплатникот што им овозможува на Конекторите да го користат или да пристапат до софтверскиот пакет и/или податоците на Претплатникот обработени од компјутерската програма PANTHEON. Сите одредби од овој Договор за лиценца ќе се применуваат mutatis mutandis и на Лиценцата за Конектор, освен ако со овој Договор за лиценца не се предвидени посебни одредби за Конекторите.

1.16. Договорот за ажурирање е договор со кој се утврдуваат правата и обврските на Провајдерот и Претплатникот во врска со ажурирањето на софтверскиот пакет.

1.17. Ажурирање претставува право на преземање на ажурираниот софтверски пакет и право на користење на ажурираниот софтверски пакет и овозможување пристап до и користење на други извори на информации од страна на Претплатникот, како што се листи на кодови и регистар на компании ревидирани од страна на Провајдерот со кого претплатникот склучил договор за ажурирање.

1.18. Цена на ажурирање е моменталната цена за ажурирање плус историскиот трошок за ажурирање.

1.19. Моменталната цена за ажурирање е уплатата за ажурирањето. Се изразува како процент од пазарната цена, што зависи од периодот на договорот за ажурирање.

1.20. Историски трошок за ажурирање е уплата за периодот кога Претплатникот немал склучен договор за ажурирање и се наплаќа од Претплатникот за секој месец на користење на софтверскиот пакет во кој Претплатникот немал склучен договор за ажурирање, според важечкиот ценовник на Провајдерот, објавен на неговата веб-страница.

1.21. Претплатникот му ја испраќа нарачката до Провајдерот преку веб-страницата на Провајдерот или на друг начин, изразувајќи желба за склучување договор за лиценца за посакуваната верзија на софтверскиот пакет и за склучување дополнителни договори, наведувајќи го бројот на клиенти и конектори кои можат истовремено да го користат софтверскиот пакет.

1.22. Провајдерот му издава на Претплатникот профактура врз основа на нарачката. Во неа задолжително се наведува верзијата на софтверскиот пакет, пазарната цена, куповната цена, цената на дополнителните договори, територијата на важење на договорот за лиценца, бројот на клиенти кои можат да го користат софтверскиот пакет и бројот на лиценци за конектори. Профактурата, исто така, ја дефинира динамиката на плаќање на куповната цена или какви било цени на дополнителните договори, на пример, бројот на рати во одреден временски период. Профактурата, исто така, содржи упатства кон важењето на одредбите од овој договор за лиценца и упатува на веб-страницата каде што е објавен договорот за лиценца. Делот од профактурата во кој се наведува верзијата на софтверскиот пакет, територијата на важење на договорот за лиценца, куповната цена, бројот на клиенти кои можат истовремено да го користат софтверскиот пакет, бројот на лиценци за конектори и динамиката на плаќање станува дел од договорот за лиценца.

1.23. Пазарна цена е препорачаната малопродажна цена на Провајдерот во моментот на пресметка за користење на соодветната верзија на софтверскиот пакет и за дополнителните права на Претплатникот во врска со софтверскиот пакет од договорот за лиценца, помножена со бројот на клиенти кои можат истовремено да го користат софтверскиот пакет. Пазарната цена ја вклучува и цената на сите лиценци за конектори.

1.24. Куповната цена е еднаква на пазарната цена во моментот на нарачката, намалена за сите попусти и работи на Провајдерот и зголемена за покритието на сите дополнителни трошоци и данокот на додадена вредност. Куповната цена е наведена на профактурата или фактурата.

1.25. Лица за поддршка се физички или правни лица кои, во рамките на својата дејност, врз основа на договор или друг правен однос со Провајдерот, на Претплатникот му обезбедуваат поддршка за софтверскиот пакет и другите услуги на ServiceDesk. Лицата за поддршка мора да добијат сертификат за компетентност за да извршуваат активности за поддршка на софтверскиот пакет и другите услуги на ServiceDesk.

1.26. Алатката за поддршка на HelpDesk е веб-апликација достапна на веб-страницата на Провајдерот, наменета за Претплатниците<sup>1</sup> и служи за поддршка и други услуги на ServiceDesk, размена на пораки, пријавување грешки, вклучително и пријавување грешки во процесот на барање за гаранција и друга комуникација помеѓу Провајдерот и Претплатникот. Претплатникот може да пристапи до оваа апликација откако ќе се најави на корисничкиот сервер и ќе ја внесе својата е-адреса, исто така преку е-пошта, со испраќање порака на info@datalab.com.mk или со наведување на оваа адреса меѓу примателите на пораката.

1.27. Дефект е функционирање или содржина на софтверски пакет што е спротивна на спецификациите и намената опишани во писмените упатства.

1.28. Пријавувањето на грешка значи внесување опис на грешката од страна на Претплатникот во апликацијата HelpDesk, која се проследува до лицето за поддршка.

## 2. Склучување на договорот за ажурирање

2.1. Претплатникот до Провајдерот преку корисничкиот сервер или преку е-пошта поднесува барање за склучување договор за ажурирање, кое мора да го содржи името или компанијата на Претплатникот, адреса или регистрирано седиште, даночен број и сите други податоци за идентификација, вклучувајќи и е-пошта на Претплатникот. Претплатникот сноси исклучива одговорност за точноста и веродостојноста на податоците за идентификација доставени до Провајдерот. Врз основа на барањето, Провајдерот на Претплатникот му испраќа профактура или фактура.

2.2. Провајдерот му го испраќа на Претплатникот на дигитален потпис Договорот за ажурирање, кој Претплатникот го потпишува. Бидејќи договорот е стандарден договор, Провајдерот не го потпишува и се смета дека е склучен на датумот на потпишување од страна на Претплатникот и трае додека не го раскине Претплатникот или Провајдерот, како што е наведено во Член 7 - Важност на Договорот и раскинување.

2.3. Без оглед на одредбата од член 7.1., Договорот за ажурирање ќе биде склучен за периодот од моментот на приемот на нарачката до крајот на јуни (30.6.) од следната календарска година, ако Договорот за ажурирање е нарачан од почетокот на јули (1.7.) до крајот на декември од тековната календарска година (31.12.), или до крајот на јуни (30.6.) од тековната календарска година ако Договорот за ажурирање е нарачан од почетокот на јануари (1.1.) до крајот на јуни (30.6.) од тековната година. По истекот на почетниот период, како што е дефинирано во овој член, важноста на овој Договор автоматски се продолжува за понатамошни последователни 12-месечни периоди во согласност со одредбата од член 7.1.

2.4. Во случај договорот за ажурирање да е склучен во текот на деловната година на Провајдерот (1.7.-30.6.), цената на договорот за освежување се пресметува пропорционално така што цената на годишниот договор за ажурирање се дели со 12 (дванаесет) и се множи со бројот на месеци до крајот на горенаведениот период.

2.5. Договорот за ажурирање се наплаќа за секој календарски месец на ажурирање, на последниот ден од тековниот месец.

2.6. Доколку Претплатникот не се согласува со која било одредба од овој договор за ажурирање, не може да го склучи договорот за ажурирање и да го преземе, инсталира и користи ажурираниот софтверски пакет.

2.7. Софтверот PANTHEON може да вклучува дополнителни услуги, чие користење се наплаќа во согласност со важечкиот ценовник и условите за користење. Список на сите дополнителни услуги<sup>2</sup> со опис, ценовник и услови за користење е објавен на веб-страницата на Провајдерот<sup>3</sup>. Претплатникот се обврзува да постапува во согласност со важечките услови за користење на сите дополнителни услуги, со кои неспорно се согласува при склучувањето на овој договор.

## 3. Права на интелектуална сопственост над ажурираниот софтверски пакет и услови за користење на ажурираниот софтверски пакет

3.1. Давателот му гарантира на Клиентот дека Давателот валидно ги стекнал сите права на интелектуална сопственост врз софтверскиот пакет што му овозможуваат на Клиентот да го користи софтверскиот пакет, или дека Давателот е сопственик на сите права на интелектуална сопственост врз софтверскиот пакет.

3.2. Претплатникот го користи ажурираниот софтверски пакет врз основа на склучениот договор за лиценца и договорот за ажурирање.

3.3. Сите одредби од договорот за лиценца што се однесуваат на софтверскиот пакет важат за ажурираниот софтверски пакет, освен одредбите од Член 2 (Склучување на договорот за лиценца) и Член 6 (Ограничена гаранција).

## 4. Изведба на ажурирањето

4.1. Претплатникот има право да го ажурира софтверскиот пакет врз основа на склучениот договор за ажурирање.

4.2. Провајдерот ќе објавува нов ажуриран софтверски пакет најмалку четири пати годишно. Точниот датум и распоред на објавувања на ажурираните софтверски пакети се објавени на веб-страницата на Провајдерот и се по сопствена дискреција на Провајдерот.

4.3. Претплатникот може да го преземе ажурираниот софтверски пакет исклучиво преку веб-серверот на Провајдерот, користејќи интернет технологии вградени во софтверскиот пакет, без оглед дали Претплатникот има пристап до Интернет.

4.4. Претплатникот мора да го започне процесот на преземање и инсталирање на ажурираниот софтверски пакет во самиот софтверски пакет.

4.5. Обврските на Провајдерот во врска со решавањето проблеми и поддршката на Претплатникот важат само ако Претплатникот ја инсталирал најновата верзија на ажурираниот софтверски пакет..

4.6. Провајдерот мора да започне со корекција на грешката што Претплатникот ќе ја пријави правилно во алатката за поддршка на HelpDesk во разумен временски период во зависност од природата на грешката, но не подоцна од 45 (четириесет и пет) дена од прописното пријавување.

4.7. Провајдерот ќе се потруди навремено да објави ажуриран софтверски пакет со соодветни прилагодувања на законодавството, и тоа не помалку од 7 (седум) дена пред датумот на кој промените во законодавството ќе станат обврзувачки за Претплатникот, доколку сите услови за промената во законодавството се јасни и навремено соопштени.

4.8. Доколку Претплатникот или трето лице направило какви било промени или прилагодувања на софтверскиот пакет врз основа на кој било договор со Провајдерот што го отежнуваат или оневозможуваат инсталирањето или користењето на ажурираниот софтверски пакет, Претплатникот не може да бара од Провајдерот, врз основа на која било одредба од договорот за ажурирање, договорот за лиценца или дополнителните договори, да обезбеди нормална инсталација или работа на ажурираниот софтверски пакет..

## 5. Цена на ажурирањето

5.1. Ажурирањето ќе му се наплати на Претплатникот на начин и по цени наведени во важечкиот ценовник на Провајдерот, кој е објавен на веб-страницата на Провајдерот, со кој Претплатникот се согласува. Овој метод на наплата е наведен во деловната политика на Провајдерот, достапна на веб-страницата на Провајдерот.

5.2. Во случај Претплатникот да не склучил договор за ажурирање во континуиран период од повеќе од 14 (четиринаесет) дена, за да склучи нов договор за ажурирање, покрај тековната вредност на ажурирањето, мора да го плати и историскиот трошок за ажурирање, кои заедно ја претставуваат цената на ажурирањето.

5.3. Провајдерот може да го промени методот и/или износот на пресметката на цената за ажурирање додека Претплатникот има склучен договор за ажурирање. Во тој случај Провајдерот ќе овозможи остварување на правата од овој договор под непроменети услови до истекот на дванаесетмесечниот период од склучувањето на договорот за ажурирање или неговото последно продолжување, а во следниот дванаесетмесечен период овој договор ќе се спроведува во согласност со новите услови на Провајдерот. Ќе се смета дека Претплатникот се согласува со новите услови на Провајдерот во врска со методот и/или износот на пресметката на цената за освежување доколку не се откаже од овој договор за ажурирање навремено, во согласност со одредбите од овој договор за раскинување на договорот. Провајдерот ќе го информира Претплатникот навремено и на соодветен начин за планираните промени на методот и/или износот на пресметката на цената за ажурирање и за можностите за раскинување на договорот.

## 6. Изјава за изземање од одговорност на провајдерот

6.1. Провајдерот, неговите добавувачи, неговите подизведувачи и корисници во никој случај, земајќи ги предвид само минималните законски ограничувања за изземање од одговорност, нема да бидат одговорни кон Претплатникот или трети страни за каков било вид штета која Претплатникот или третите страни ја претрпеле или може да ја претрпат од која било причина што произлегува од Договорот за ажурирање. За исклучување на сомнеж, видовите штета од претходната реченица вклучуваат, но не се ограничени на, намалување на имотот (обична штета), спречување на зголемување на имотот (изгубена добивка), предизвикување физичка или ментална болка или страв на друг и оштетување на угледот на правно лице (нематеријална штета).

6.2. Провајдерот, неговите добавувачи, неговите подизведувачи и корисници не се одговорни кон Претплатникот или трети страни за каков било вид штета што Претплатникот или третите страни ја претрпеле или може да ја претрпат поради тоа што Претплатникот им доверил поддршка, одржување, корекција на грешки, надградба или каква било друга интервенција во софтверскиот пакет на лица кои не се сертифицирани поддржувачи на Давателот.

6.3. Вкупната одговорност на Провајдерот во никој случај, земајќи ги предвид само минималните законски ограничувања за изземање од одговорноста, нема да ја надмине куповната цена платена од Претплатникот за склучување на договорот за лиценца и сите дополнителни договори.

## 7. Важност и раскинување на договорот

7.1. По истекот на почетниот период утврден во согласност со член 2.3., важноста на овој Договор за обновување автоматски се продолжува за последователни 12-месечни периоди, освен ако Претплатникот не го раскине Договорот најдоцна 8 дена пред истекот на секој 12-месечен период.

7.2. Провајдерот автоматски ќе го раскине Договорот во случај на неплаќање од страна на Претплатникот или доцнење со плаќањето подолго од 60 дена и во случај на повреда на интелектуалните права од страна на Претплатникот.

7.3. Раскинувањето на Договорот за ажурирање во претстојниот период не влијае на важноста на Договорот за лиценца во тековниот период.

7.4.1 Известувањето за раскинување на Договорот мора да биде во писмена форма и да се достави до другата страна на вообичаен начин.

7.5. Претплатникот кој се откажува од договорот во согласност со претходните ставови од овој член, останува должен да ги плати сите неплатени обврски за ажурирањето до моментот на раскинување на договорот. Раскинувањето на договорот не влијае на обврската на Претплатникот да ги плати овие износи. Исто така, во овој случај, Претплатникот нема право на враќање на какви било авансни плаќања што веќе се извршени за ажурирање во одреден период.

7.6. Доколку Претплатникот не ја плати фактурата за ажурирање на софтверскиот пакет на време, Провајдерот може веднаш да го оневозможи Претплатникот да го ажурира софтверскиот пакет и да ги остварува другите права според овој Договор.

7.7. Со раскинување од договорот за лиценца во согласност со одредбите од договорот за лиценца, договорот за ажурирање автоматски ќе престане да важи. Во тој случај Претплатникот останува обврзан да ги плати сите неплатени обврски за ажурирањето во одреден период. Во овој случај Претплатникот нема право на враќање на какви било авансни плаќања што веќе се извршени за ажурирањето во одреден период.

7.8. Доколку Претплатникот прекрши која било одредба од овој Договор, Провајдерот може веднаш на Претплатникот да му оневозможи користење на софтверскиот пакет или ажурирање на софтверскиот пакет. Во тој случај Провајдерот може да го раскине и овој Договор или Договорот за лиценца. Во вториот случај, ќе се применуваат одредбите од Договорот за лиценца со кои се регулира раскинувањето на Договорот за лиценца поради прекршувања од страна на Претплатникот.

7.9. Во случај на прекршување на овој Договор од страна на Претплатникот, Провајдерот има право на надомест за целата штета што ја претрпел како резултат на прекршувањата.

7.10. Во случај на раскинување на овој договор за ажурирање од која било причина во согласност со одредбите од овој договор, Претплатникот го губи правото да ги користи сите услуги наведени во овој договор. На датумот на раскинување, преносот на курсеви е исто така оневозможен и поврзувањето со базите на податоци на АЈПЕС е прекинато.

## 8. Завршни одредби

8.1. Претплатникот не може да го пренесе целиот Договор за ажурирање или какви било поединечни права од Договорот за ажурирање на трети лица без писмена дозвола од Провајдерот.

8.2. Провајдерот и Претплатникот изрично се согласуваат да не го оспоруваат правното дејство, прифатливоста, валидноста или извршливоста на овој Договор (вклучувајќи, но не ограничувајќи се на каква било измена или дополнување на овој Договор) ако а) е користен електронски потпис или електронски запис (вклучувајќи PDF скен итн.), б) електронскиот потпис е зачуван исклучиво во електронска форма или е доставен во електронска форма.

8.3. Доколку која било одредба од Договорот за ажурирање се покаже како неважечка, тоа нема да влијае на валидноста на другите одредби, кои ќе останат во сила.

8.4. Договор за ажурирање го претставува целиот Договор за ажурирање и ги заменува сите други можни договори за предметот на Договорот за ажурирање, освен кога Договорот за ажурирање предвидува дека Договорот за ажурирање е дополнет со правилата на друг договор или документи, меѓу кои спаѓа и профактура или фактура.

8.5. Во случај на спор во врска со која било одредба од договорот за ажурирање, надлежен е судот во Скопје, а ќе се применува законот на Република Северна Македонија.

Стапува во сила на: 01.04.2026 година

Прилози:

- [1.](#) Поддршка на корисници
- [2.](#) Ценовник на дополнителни услуги
- [3.](#) Услови и договори